

VIETNAMIEN

1 - VERSION

Việt Nam hợp tác với Hàn Quốc sản xuất phim về du học sinh.

Đài truyền hình Việt Nam vừa ký kết thỏa thuận hợp tác sản xuất phim với một công ty thuộc tập đoàn CJ (Hàn Quốc), đây là một trong những nhà sản xuất phim và chương trình truyền hình lớn nhất Hàn Quốc. Hai bên sẽ hợp tác sản xuất một bộ phim truyền hình dài tập. Bộ phim truyền hình dài hơn 30 tập này đề cập đến những câu chuyện về các du học sinh Việt Nam tại Hàn Quốc, với bối cảnh quay ở cả 2 quốc gia Việt Nam – Hàn Quốc. [...] Bộ phim không chỉ hấp dẫn được khán giả Việt Nam và khán giả Hàn Quốc mà cả khán giả nhiều quốc gia khác. [...] VTV và CJ E&M sẽ đem tới cho khán giả một bộ phim truyền hình chất lượng cao về nội dung và kỹ thuật, qua đó giúp khán giả hai nước hiểu hơn về tâm lý xã hội mỗi nước, góp phần thúc đẩy hợp tác, giao lưu văn hóa giữa Việt Nam và Hàn Quốc. [...] VTV và CJ sẽ bắt tay vào quá trình viết kịch bản để có thể phát sóng bộ phim vào mùa thu năm 2014.

(Dân trí) 06/09/2013

2 - THÈME

1. L'agriculteur Nguyen van Bay dédie tout son temps libre à la construction des routes à la campagne.
2. Le marché de l'art au Vietnam n'échappe pas à la fraude en raison des copies et du non-respect des droits d'auteurs.
3. L'augmentation du prix de la noix de coco séchée est due à la volonté des commerçants chinois d'augmenter le prix d'achat allant jusqu'à 120.000 VND la douzaine.
4. Le mois « Agir pour l'enfance » a pour objectif celui de «Créer des opportunités pour venir en aide aux enfants pauvres et ceux issus des minorités ethniques ».
5. Selon les us et coutumes des Vietnamiens, dans une année, il y a 3 grandes fêtes de la pleine lune : la fête de la pleine lune du 15ème jour du premier mois lunaire, celle du septième mois lunaire, et celle du dixième mois lunaire.
6. Le Vietnam est l'un des pays le plus dynamique au monde.
7. Par rapport au nombre d'utilisateurs d'internet, le Vietnam occupe le 7^e rang en Asie.
8. On commence à trouver dans les restaurants de Saigon : Pho et les beignets de crevettes de Ho Tay.
9. De nos jours, les vélos électriques se développent très rapidement : les personnes âgées et les élèves l'utilisent régulièrement.
10. Tous les ans, la France accueille 1500 étudiants du Vietnam. Ce chiffre ne cesse d'augmenter et on ne compte pas moins de 150 conventions signées entre les Universités françaises et vietnamiennes.

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

- 1) Việt Nam là một vùng « đất hứa » cho các tập đoàn thức ăn nhanh quốc tế như McDonald's, Burger King, Lotteria, vv... Anh chị hãy phát biểu ý kiến về câu khẳng định trên.
- 2) Trong thời đại Internet, những lá thư tay đang trở nên hiếm hoi để nhường chỗ cho thư điện tử. Theo Courier International chữ viết tay đang bị đe dọa. Hãy trình bày suy nghĩ của anh chị về vấn đề nêu trên.